1 Mittente

MAGNA

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

Lettera di vettura internazionale

156844 N 24614

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada

2 Destinatario

Renault
Stab. di Valladolid
Avenida de Madrid 19
47008 Valladolid
Spagna

CMR

16 Trasportatore

SPEDIZIONIERE CLIENT

IDEM

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Valladolid
Avenida de Madrid 19
47008 Valladolid
Spagna

17 Trasportatori successivi

SC. CABRINI ROAD. SRL.

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Italia

15/11/2019

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3
5 Documenti allegati	Gearboxes for car assembly				
Delivery Note / Invoice / Reference	Part Number / Quantity / Packaging list			Peso lordo	
4039115 LR1U2Q8I	320107944R 8 PZ 1 NEW RSA RACK			669,8	
Classe / Cifra / Lettera / ADR*		1 colli		669,80 Kg	

19 convenzioni particolari

20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
Prezzo trasporto			
Abbonamento			
Saldo			
Maggiorazioni			
Supplementi			
Totale			

15 Rimborso

14 Istruzioni per il pagamento del nolo

☐ Franco ☐ Assegnato

21 Compilato a

Modugno (Bari) - Italia 15/11/2019

22 Firma e timbro del mittente

MAGNA

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

23 Firma e timbro del trasportatore

Tipo mezzo: Furgone

Targa mezzo: B27CAB

24 Merce ricevuta

Luogo Data

Firma e timbro del destinatario

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 –driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: **4039115** DATE: **15.11.2019 21:10:11**

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

FACTORIAS RENAULT
MONTAJE VALLADOLID
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
173GRW

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

EXPEDITION: **A:** 00:00
ARRIVEE: 16.11.2019 **A:** 14:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
3L-BVA ASS DC4 019 IT 628696	320107944R	8	PCE	MFM--1284	1	54060719	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D319066501

LIEU DE TRANSIT

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

CABRINIROAD

Safe Express Delivery
E-mail: cabrini.road@gmail.com
Tel. 004 0737 316 400
cabrini.road

1.Expediteur(nom, adresse, pays)
Sender(name, address, country)
Expeditor (denumire, adresa, ţara)

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

16.Transporteur (nom, address, pays)
Carrier (name, address ,country)
Operator de transport (denumire, adresă, ţară)

SC CABRINI ROAD SRL -
Tel. 24 h - 0040 737 316 400
RO 32825863 - J03/264/2014
Str. Oituz, Nr. 7, Bl. J 19, Sc. C,
Et. 2, Ap. 11, C.P. 110252 Piteşti, Argeş
Nr. AUTO: B. 147 EAR
Nume şofer: MITU A. Ion N.

2.Destinataire(nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Destinatar(denumire, adresa, ţara)

17.Transporteur succesifs (nom, address, pays)
Successive carriers (name, address, country)
Operator de transport succesivi (denumire, adresă, ţară)

3.Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country,)
Locul descărcării (loc, ţara)

4.Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Locul încărcării (loc, ţara, data)

18.Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations
Rezervele şi observaţiile operatorului de transport

5.Documents annexes
Documents attached
Documente anexate

Les parties encadrees de lignes grasses doivent etre remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Spaţiile încadrate în chenar îngroşat trebuie completate de către transportator

6.Marques et numero Marks and Nos Marca şi numărul	7.Nombre des colis Number of packages Numărul de colete	8.Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9.Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	10.No statistique Statistical number Număr statistic	11.Poids brut (kg) Gross wight (kg) Masa brută (kg)	12.Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)

19+21+22

Y compris et including and incluzând şi

1-15

Classe Chifre Lettre
Classe Number Letter
Clasa Numărul Litera (ADR)

A remplir sous la responsabilite de l'expediteur
To be completed on the sender's responsability
Se completează pe responsabilitatea furnizorului

13.Instructions de l'expediteur
Sender's instructions
Instrucţiunile expeditorului

19.Conventions particulieres
Special agreements
Acorduri speciale

20 A payer par To be paid by Plata prin	Expediteur Sender Expeditor	Monnaie Currency Moneda	Destinataire Consignee Destinatar
Prix de transport Carriage charges Preţul transportului			
Sold/Balance/Sold			
Supplements Supplem charges Taxe suplimentare			
Frais accessoires Other charges Alte taxe			
TOTAL			

14.Prescriptions d'affranchissement/Instructions as to payment for carriage/Instrucţiuni de plată

☐ Franco/Carriage paid/Plata la expediere

☐ Non franco/Carriage forward/Plata la destinaţie

15. Remboursement/Cash on delivery/Suma de plată

21.Etablie a
Established in
Stabilit în MIHAILENI. le on data 15.11.2019.

22.

Signature et timbre de l'expediteur
Signature and stamp of the sender
Semnătura expeditorului

23.

SOCIETATEA COMERCIALA CABRINI ROAD S.R.L. PITESTI-ARGES

Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
Semnătura operatorului de transport

24. Marchandises recues/Goods received/Recepţia mărfii

Lieu Place Locul — le on data

Signature et timbre du destinaire
Signature and stamp of the consignee
Semnătura destinatarului

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification eventuelle, a la derniere ligne du cadre; le chiffre et la cas echeant, la lettre
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
În cazul mărfurilor periculoase se indică dacă există menţionate în certificatele posibile, pe ultima linie a coloanei: particularităţile clasei, numărul şi litera